



Utvalg: Gielddastivra/Kommunestyret  
Møtested: Kommunestyresalen, Nesseby rådhus  
Dato: 07.11.2013  
Tid: 18:00

Faste medlemmer som møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Knut Inge Store	Leder	A
Oddvar Betten	Nestleder	SV
Hanne Iversen	Medlem	A
Magnhild I Mathisen	Medlem	A
Jan Hansen	Medlem	A
Ina Kristine Store	Medlem	A
Tor Gunnar Henriksen	Medlem	H
Tone Lise Roska	Medlem	H
Jarle Andreassen	Medlem	FRP
Siv Annie Mathisen	Medlem	SFP

Faste medlemmer som ikke møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Jørn Stefan Opdahl	Medlem	A
Linn Jeanne Muotka	Medlem	SV
Torgeir Olsen	Medlem	FRP
Anja K Pedersen Noste	Medlem	SFP
Marit Kjørstad	Medlem	TVP

Varamedlemmer som møtte:

Navn	Møtte for	Representerer
Nina Ingeborg Margit	Jørn Stefan Opdahl	A
Kirsti Bergstø	Linn Jeanne Muotka	SV
Arild Johnsen	Torgeir Olsen	FRP
Gunn-Britt Retter	Anja K Pederse	SFP
Harald Store	Marit Kjørstad	TVP

Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Stian Lindgård	Rådmann
Britt-Inger Olsen	Møtesekretær

Saksnr	Innhold
PS 42/13	Godkjenning av innkalling og saksliste
PS 43/13	Referater
RS 8/13	Forslag på folkevalgte kandidater til nytt styre for Helse Finnmark HF 2014-2016
PS 44/13	Varanger Næringsssenter - Søknad om bidrag til prosjektet "Varnjargga - Varenkinniemi - Varangerhalvøya" (VVV-prosjektet) 2013
PS 45/13	Hesseng Eiendom - Kjøp/overtakelse av tomt
PS 46/13	Skoleskyss
PS 47/13	Valg av personlig varamedlem for Jørn Oppdahl i Kontrollutvalget
PS 48/13	Fastsettelse av kommunale gebyrer 2014
PS 49/13	Betalingssatser institusjonsopphold - Langtidsopphold og korttidsopphold 2014
PS 50/13	Egenbetaling hjemmetjenester 2014
PS 51/13	Startlån - Overføring av ubrukte midler fra tidligere år
PS 52/13	Kommunjulebordet 2013
PS 53/13	PLU Inndekning av driftskostnader
PS 54/13	Endring i vedtak om bosetting av flyktninger - kjøp av boligheter

## **PS 42/13 Godkjenning av innkalling og saksliste**

### **Saksprotokoll i -**

Behandling:

Innkalling og saksliste godkjent. Kirsti Bergstø kom med innspill om det gikk an å få tidsramme på møtene.

## **PS 43/13 Referater**

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Referater tatt til opporientering. Saken løftes opp som sak til neste formannskaps- og kommunestyremøte.

## **RS 8/13 Forslag på folkevalgte kandidater til nytt styre for Helse Finnmark HF 2014-2016**

## **PS 44/13 Varanger Næringscenter - Søknad om bidrag til prosjektet "Varnjargga - Varenkinniemi - Varangerhalvøya" (VVV-prosjektet) 2013**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Formannskapet i Nesseby innvilger kr. 100 000,- til prosjektet "Naturarven som verdiskaper" i 2013
2. Tilskuddet utgiftsføres 1.24.435.9521.325.000 – Samfunns- og næringsutviklingsfondet.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.09.2013**

Behandling:

Forslag fra Hanne Iversen:

Saken utsettes.

### **Formannskapets vedtak lyder som følger:**

Saken utsettes.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 17.09.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Formannskapets vedtak lyder som følger:**

1. Formannskapet i Nesseby innvilger kr. 100 000,- til prosjektet "Naturarven som verdiskaper" i 2013
2. Tilskuddet utgiftsføres 1.24.435.9521.325.000 – Samfunns- og næringsutviklingsfondet.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

1. Formannskapet i Nesseby innvilger kr. 100 000,- til prosjektet "Naturarven som verdiskaper" i 2013
2. Tilskuddet utgiftsføres 1.24.435.9521.325.000 – Samfunns- og næringsutviklingsfondet.

### **PS 45/13 Hesseng Eiendom - Kjøp/overtakelse av tomt**

#### **Administrasjonens innstilling**

1. Nesseby kommune vedtar å selge gnr. 11, bnr. 49 til Hesseng Eiendom AS.
2. Prisen fastsettes til kr. 45,- pr. m2.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Forslag fra Tor Gunnar Henriksen:

1. Nesseby kommune vedtar å selge gnr. 11, bnr. 49 til Hesseng Eiendom AS.
2. Prisen fastsettes til kr. 20,- pr. m2.

Forslag fra Hanne Iversen:

Endringer i punkt 2: Prisen fastsettes til kr 40,- pr. m2

Nytt punkt 3: Det forutsettes at området ikke stenges for gjennomgang av myke trafikanter.

For øvrig som innstillingen.

Votering:

Tor Gunnar Henriksens forslag falt med 1 mot 4 stemmer.

Hanne Iversens forslag enstemmig vedtatt.

#### **Formannskapetets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

1. Nesseby kommune vedtar å selge gnr. 11, bnr. 49 til Hesseng Eiendom AS.
2. Prisen fastsettes til kr. 40,- pr. m2.
3. Det forutsettes at området ikke stenges for gjennomgang av myke trafikanter.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder so følger:**

4. Nesseby kommune vedtar å selge gnr. 11, bnr. 49 til Hesseng Eiendom AS.
5. Prisen fastsettes til kr. 40,- pr. m<sup>2</sup>.
6. Det forutsettes at området ikke stenges for gjennomgang av myke trafikanter.

### **PS 46/13 Skoleskyss**

#### **Administrasjonens innstilling**

For høsten 2013 er skoleskyss utgiftene på kr. 22 000. Bevilgninga tas fra disposisjonsfondet.

For våren 2014 er utgiftene på kr. 26 000. Det innarbeides i budsjett 2014.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Formannskapetets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

For høsten 2013 er skoleskyss utgiftene på kr. 22 000. Bevilgninga tas fra disposisjonsfondet.  
For våren 2014 er utgiftene på kr. 26 000. Det innarbeides i budsjett 2014.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

For høsten 2013 er skoleskyss utgiftene på kr. 22 000. Bevilgninga tas fra disposisjonsfondet.  
For våren 2014 er utgiftene på kr. 26 000. Det innarbeides i budsjett 2014.

## **PS 47/13 Valg av personlig varamedlem for Jørn Opdahl i Kontrollutvalget**

### **Administrasjonens innstilling:**

Som personlig varamedlem for Jørn Opdahl velges:

.....

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

Som personlig varamedlem for Jørn Opdahl velges:

.....

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Forslag fra Oddvar Betten:

Nesseby SV foreslår Thore Sundfær som personlig varamedlem for Jørn Opdahl.

Vedtak:

Oddvar Bettens forslag enstemmig vedtatt.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Som personlig varamedlem for Jørn Opdahl velges:

Thore Sundfær.

## **PS 48/13 Fastsettelse av kommunale gebyrer 2014**

### **Administrasjonens innstilling**

På grunn av allerede høyt avgiftsnivå i Nesseby kommune sammenlignet med andre kommuner, så legges det opp til samme avgiftsnivå som i 2013.

Vedlagt forslag til gebyrregulativ for vann, avløp, renovasjon og feiing - 2014 vedtas.

Forslaget legger opp til ca. 80 % inndekning for vannavgift og ca. 100 % inndekning for de øvrige avgiftene.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

På grunn av allerede høyt avgiftsnivå i Nesseby kommune sammenlignet med andre kommuner, så legges det opp til samme avgiftsnivå som i 2013.

Vedlagt forslag til gebyrregulativ for vann, avløp, renovasjon og feiing - 2014 vedtas.

Forslaget legger opp til ca. 80 % inndekning for vannavgift og ca. 100 % inndekning for de øvrige avgiftene.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

På grunn av allerede høyt avgiftsnivå i Nesseby kommune sammenlignet med andre kommuner, så legges det opp til samme avgiftsnivå som i 2013.

Vedlagt forslag til gebyrregulativ for vann, avløp, renovasjon og feiing - 2014 vedtas.

Forslaget legger opp til ca. 80 % inndekning for vannavgift og ca. 100 % inndekning for de øvrige avgiftene.

## **PS 49/13 Betalingssatser institusjonsopphold - Langtidsopphold og korttidsopphold 2014**

### **Administrasjonens innstilling**

1. 1. måned betalingsfri, regnet fra innflyttingsdato. Kommunen gis derimot adgang til å ta betaling for korttidsopphold se pkt. 9.
2. Vederlaget må ikke overstige de reelle oppholdsutgifter.

3. Vederlag for langtidsopphold følger forskriften.
4. Som inntekt regnes årets inntekter på grunnlag av pensjon, andre løpende trygdeytelser, arbeidsinntekt, næringsinntekt, leieinntekt, renter og annen avkastning av formue, etter fradrag av skatt og gjeldsrenter. Avkastning av erstatning for fremtidige utgifter regnes ikke som inntekt.
5. Det kan gis fradrag for boutgifter som pasienten har, dersom pasienten selv ikke har økonomi til å dekke dem. Der pasienten har hjemmenværende ektefelle eller deler leilighet fordels boutgiftene 50/50. fradrag for dokumenterte boutgifter gis ikke til pasienter som på innflyttingstidspunktet har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) utover 1 G, ektepar 2 G. Pasienter som har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) under 1 G, ektepar 2 G gis et fradrag for dokumenterte boutgifter i inntil **3 måneder** begrenset oppad til det beløp pasienten skulle betalt i vederlag pr. mnd.
6. Samboere beregnes som om de var gifte.
7. Kontrollberegning/etterberegning foretas to ganger i året. Som hovedregel gjøres dette i januar og august. Dette er i tråd med forskriftens § 3, sjette ledd der det står at saken skal tas opp til ny vurdering dersom beboerens økonomiske situasjon endrer seg vesentlig, eller tidligere vedtak bygger på uriktige opplysninger.
8. De som ikke selv er i stand til å forvalte sine kontantytelser vil institusjonen sammen med pårørende komme fram til en løsning.
9. Korttidsopphold i institusjon:  
Dag- eller nattopphold i institusjon økes fra 70,- pr. dag/natt til kr.75,-  
Korttidsopphold i institusjonssatsen økes fra kr. 133,- til kr. 137,- pr. døgn.

Jf forskriftens§ 4. og Rundskriv Nr I-1/2013 Det kongelige Helse og omsorgdepartementet

#### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

10. 1. måned betalingsfri, regnet fra innflyttingsdato. Kommunen gis derimot adgang til å ta betaling for korttidsopphold se pkt. 9.
11. Vederlaget må ikke overstige de reelle oppholdsutgifter.
12. Vederlag for langtidsopphold følger forskriften.
13. Som inntekt regnes årets inntekter på grunnlag av pensjon, andre løpende trygdeytelser, arbeidsinntekt, næringsinntekt, leieinntekt, renter og annen avkastning av formue, etter fradrag av skatt og gjeldsrenter. Avkastning av erstatning for fremtidige utgifter regnes ikke som inntekt.



14. Det kan gis fradrag for boutgifter som pasienten har, dersom pasienten selv ikke har økonomi til å dekke dem. Der pasienten har hjemmевærende ektefelle eller deler leilighet fordels boutgiftene 50/50. fradrag for dokumenterte boutgifter gis ikke til pasienter som på innflyttingstidspunktet har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) utover 1 G, ektepar 2 G. Pasienter som har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) under 1 G, ektepar 2 G gis et fradrag for dokumenterte boutgifter i inntil **3 måneder** begrenset oppad til det beløp pasienten skulle betalt i vederlag pr. mnd.
15. Samboere beregnes som om de var gifte.
16. Kontrollberegning/etterberegning foretas to ganger i året. Som hovedregel gjøres dette i januar og august. Dette er i tråd med forskriftens § 3, sjette ledd der det står at saken skal tas opp til ny vurdering dersom beboerens økonomiske situasjon endrer seg vesentlig, eller tidligere vedtak bygger på uriktige opplysninger.
17. De som ikke selv er i stand til å forvalte sine kontantytelser vil institusjonen sammen med pårørende komme fram til en løsning.
18. Korttidsopphold i institusjon:  
Dag- eller nattopphold i institusjon økes fra 70,- pr. dag/natt til kr.75,-  
Korttidsopphold i institusjonssatsen økes fra kr. 133,- til kr. 137,- pr. døgn.

Jf forskriftens § 4. og Rundskriv Nr I-1/2013 Det kongelige Helse og omsorgdepartementet

#### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

19. 1. måned betalingsfri, regnet fra innflyttingsdato. Kommunen gis derimot adgang til å ta betaling for korttidsopphold se pkt. 9.
20. Vederlaget må ikke overstige de reelle oppholdsutgifter.
21. Vederlag for langtidsopphold følger forskriften.
22. Som inntekt regnes årets inntekter på grunnlag av pensjon, andre løpende trygdeytelser, arbeidsinntekt, næringsinntekt, leieinntekt, renter og annen avkastning av formue, etter fradrag av skatt og gjeldsrenter. Avkastning av erstatning for fremtidige utgifter regnes ikke som inntekt.
23. Det kan gis fradrag for boutgifter som pasienten har, dersom pasienten selv ikke har økonomi til å dekke dem. Der pasienten har hjemmевærende ektefelle eller deler leilighet fordels boutgiftene 50/50. fradrag for dokumenterte boutgifter gis ikke til pasienter som på innflyttingstidspunktet har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) utover 1 G, ektepar 2 G. Pasienter som har et bankinnskudd eller annen likvid formue (siste framlagte likning) under 1 G, ektepar 2 G gis et fradrag for dokumenterte boutgifter i inntil **3 måneder** begrenset oppad til det beløp pasienten skulle betalt i vederlag pr. mnd.
24. Samboere beregnes som om de var gifte.
25. Kontrollberegning/etterberegning foretas to ganger i året. Som hovedregel gjøres dette i januar og august. Dette er i tråd med forskriftens § 3, sjette ledd der det står at saken skal tas opp til ny vurdering dersom beboerens økonomiske situasjon endrer seg vesentlig, eller tidligere vedtak bygger på uriktige opplysninger.

26. De som ikke selv er i stand til å forvalte sine kontantytelser vil institusjonen sammen med pårørende komme fram til en løsning.

27. Korttidsopphold i institusjon:

Dag- eller nattopphold i institusjon økes fra 70,- pr. dag/natt til kr.75,-

Korttidsopphold i institusjonssatsen økes fra kr. 133,- til kr. 137,- pr. døgn.

Jf forskriftens§ 4. og Rundskriv Nr I-1/2013 Det kongelige Helse og omsorgdepartementet

## **PS 50/13 Egenbetaling hjemmetjenester 2014**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Dagsenter for eldre og demente.

Tjenesten er et tilbud til mennesker som bor hjemme og som kan ha behov for:

- avlastning for pårørende
- å komme seg ut av en isolert tilværelse hjemme
- aktivisering og rehabilitering

Ulike tilbud og aktiviteter kan være: Fysioterapi, trim med fysioterapeut, fotpleie, utflukter, samvær med andre og andakt.

Dagsentertilbud økes med 5 % til Kr. 190,00 pr. gang. Dette dekker henting og bringing bolig- helsesenteret, middag og kaffe.

(Dette er ikke det samme som dag- nattopphold i institusjon jf. Andre satser).

1. Husleie ved korttidsleie av omsorgsbolig.

Omsorgsbolig til korttidsleie i Pleie- og omsorg er øremerket eldre med betydelig funksjonssvikt og/eller utvidede sosiale behov. Leiligheten er ferdig møblert. Boligen har ringesnor med signal som er koblet opp til et alarmanlegg som håndteres av personell ved Nesseby Helsesenter. Alle måltider er inkludert i døgnleien. Leiligheten leies ut kun for kortere perioder vurdert ut fra behov.

Ved korttidsleie settes satsen til kr. 370,- pr. døgn, endres ikke.

I denne prisen er alle måltider inkludert.

2. Matombringning:

- a) Matombringning økes med ca. 5 % fra kr. 120,- pr. middag til kr 125,-. Dette gjelder for middager som blir levert utenfor helsesenteret.
- b) Matombringning – middag, til omsorgsboliger på helsesenteret økes med ca. 5 % fra kr 110,- til kr 115,-pr. middag.
- c) Matombringning ½ porsjon middag kr. 92,- pr. middag som blir levert utenfor helsesenteret endres ikke.
- d) Matombringning ½ porsjon middag, til omsorgsboliger på helsesenteret kr. 82,- pr. ½ porsjon middag, endres ikke.
- e) Matombringning samtlige måltid – omsorgsboliger på helsesenteret økes med ca. 5 % fra kr. 3850,- til 4040 pr. mnd.

Salg av middag til pårørende og personale prissettes til kr. 125,-.

3. Trygghetsalarmer:

Egenandel kr. 650,- pr. mnd, endres ikke, stor økning i fjor.

4. Driftsutgifter ved bruk av nødvendig utstyr ved praktisk bistand;  
Økes fra kr. 41,- pr. gang, endres ikke.

5. Praktisk bistand (hjemmehjelp og ambulerende vaktmester):

- a) inntekt under 2G økes fra kr. 165,- pr. mnd til kr. 175,- pr. mnd. Jfr Rundskriv I-1/2013.
- b) inntekt under 3G økes med 5 % fra kr. 117,- pr. time til kr. 123,-
- c) inntekt under 4G økes med 5 % fra kr. 128,- pr. time til kr. 134,-
- d) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 141,- pr. time til kr. 148,-
- e) inntekt over 5G økes med 5 % fra kr.163,- pr. time til kr. 170,-

6. Hjemmehjelp til barnefamilier (husmorvikartjenesten):

- a) inntekt under 3G økes med 5 % fra 249,- pr. time til kr. 260,-
- b) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 318,- pr. time til kr. 333,-
- c) inntekt under 9G økes med 5 % fra kr. 520,- pr. time til kr. 546,-
- d) inntekt over 9G økes fra med 5 % fra kr. 569,- pr. time til kr. 597,-

7. Kjøring av beboere i institusjon og brukere i hjemmebaserte tjenester:

Det videreføres egenandel for brukere de ganger Pleie- og omsorg må kjøre brukere til butikk og post eller hente de fra hjemmet til avlastningsopphold på institusjon.

- a) Kjøring til butikk/post i Varangerbotn, Nessseby Helsesenter egenandel økes med 5 % fra kr. 90,- pr. bruker til kr. 95,-.
- b) Kjøring til butikk i Vadsø egenandel økes med 5% fra kr. 365,- pr. bruker til kr. 383,-
- c) Kjøring til butikk i Tana Bru egenandel økes med 5 % fra kr. 175,- pr. bruker til kr.183,-
- d) Henting /bringing i forbindelse med avlastning i institusjon/bolig økes med 5 % fra kr. 160,- pr. bruker til kr.168,- .
- e) Kjøring etter vedtak andre steder ut fra Statens gjeldende satser som pr. tiden er kr. 4.05 pr km. pr bruker.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Formannskapetets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

2. Dagsenter for eldre og demente.

Tjenesten er et tilbud til mennesker som bor hjemme og som kan ha behov for:

- avlastning for pårørende
- å komme seg ut av en isolert tilværelse hjemme
- aktivisering og rehabilitering

Ulike tilbud og aktiviteter kan være: Fysioterapi, trim med fysioterapeut, fotpleie, utflukter, samvær med andre og andakt.

Dagsentertilbud økes med 5 % til Kr. 190,00 pr. gang. Dette dekker henting og bringing bolig- helsesenteret, middag og kaffe.

(Dette er ikke det samme som dag- nattopphold i institusjon jf. Andre satser).

3. Husleie ved korttidsleie av omsorgsbolig.  
Omsorgsbolig til korttidsleie i Pleie- og omsorg er øremerket eldre med betydelig funksjonssvikt og/eller utvidede sosiale behov. Leiligheten er ferdig møblert. Boligen har ringesnor med signal som er koblet opp til et alarmanlegg som håndteres av personell ved Nesseby Helsecenter. Alle måltider er inkludert i døgnleien. Leiligheten leies ut kun for kortere perioder vurdert ut fra behov.

Ved korttidsleie settes satsen til kr. 370,- pr. døgn, endres ikke.  
I denne prisen er alle måltider inkludert.

4. Matombringning:
- f) Matombringning økes med ca. 5 % fra kr. 120,- pr. middag til kr 125,-. Dette gjelder for middager som blir levert utenfor helsecenteret.
  - g) Matombringning – middag, til omsorgsboliger på helsecenteret økes med ca. 5 % fra kr 110,- til kr 115,-pr. middag.
  - h) Matombringning ½ porsjon middag kr. 92,- pr. middag som blir levert utenfor helsecenteret endres ikke.
  - i) Matombringning ½ porsjon middag, til omsorgsboliger på helsecenteret kr. 82,- pr. ½ porsjon middag, endres ikke.
  - j) Matombringning samtlige måltid – omsorgsboliger på helsecenteret økes med ca. 5 % fra kr. 3850,- til 4040 pr. mnd.

Salg av middag til pårørende og personale prissettes til kr. 125,-.

### 3. Trygghetsalarmer:

Egenandel kr. 650,- pr. mnd, endres ikke, stor økning i fjor.

### 4. Driftsutgifter ved bruk av nødvendig utstyr ved praktisk bistand;

Økes fra kr. 41,- pr. gang, endres ikke.

### 5. Praktisk bistand (hjemmehjelp og ambulerende vaktmester):

- f) inntekt under 2G økes fra kr. 165,- pr. mnd til kr. 175,- pr. mnd. Jfr Rundskriv I-1/2013.
- g) inntekt under 3G økes med 5 % fra kr. 117,- pr. time til kr. 123,-
- h) inntekt under 4G økes med 5 % fra kr. 128,- pr. time til kr. 134,-
- i) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 141,- pr. time til kr. 148,-
- j) inntekt over 5G økes med 5 % fra kr.163,- pr. time til kr. 170,-

### 6. Hjemmehjelp til barnefamilier (husmorvikartjenesten):

- d) inntekt under 3G økes med 5 % fra 249,- pr. time til kr. 260,-
- e) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 318,- pr. time til kr. 333,-
- f) inntekt under 9G økes med 5 % fra kr. 520,- pr. time til kr. 546,-
- d) inntekt over 9G økes fra med 5 % fra kr. 569,- pr. time til kr. 597,-

### 7. Kjøring av beboere i institusjon og brukere i hjemmebaserte tjenester:

Det videreføres egenandel for brukere de ganger Pleie- og omsorg må kjøre brukere til butikk og post eller hente de fra hjemmet til avlastningsopphold på institusjon.

- f) Kjøring til butikk/post i Varangerbotn, Nesseby Helsecenter egenandel økes med 5 % fra kr. 90,- pr. bruker til kr. 95,-.
- g) Kjøring til butikk i Vadsø egenandel økes med 5% fra kr. 365,- pr. bruker til kr. 383,-
- h) Kjøring til butikk i Tana Bru egenandel økes med 5 % fra kr. 175,- pr. bruker til kr.183,-
- i) Henting /bringning i forbindelse med avlastning i institusjon/bolig økes med 5 % fra kr. 160,- pr. bruker til kr.168,- .
- j) Kjøring etter vedtak andre steder ut fra Statens gjeldende satser som pr. tiden er kr. 4.05 pr km. pr bruker.

## Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

### Kommunestyrets vedtak lyder som følger:

3. Dagsenter for eldre og demente.  
Tjenesten er et tilbud til mennesker som bor hjemme og som kan ha behov for:
  - avlastning for pårørende
  - å komme seg ut av en isolert tilværelse hjemme
  - aktivisering og rehabilitering

Ulike tilbud og aktiviteter kan være: Fysioterapi, trim med fysioterapeut, fotpleie, utflukter, samvær med andre og andakt.

Dagsentertilbud økes med 5 % til Kr. 190,00 pr. gang. Dette dekker henting og bringing bolig- helsesenteret, middag og kaffe.

(Dette er ikke det samme som dag- nattopphold i institusjon jf. Andre satser).

5. Husleie ved korttidsleie av omsorgsbolig.  
Omsorgsbolig til korttidsleie i Pleie- og omsorg er øremerket eldre med betydelig funksjonssvikt og/eller utvidede sosiale behov. Leiligheten er ferdig møblert. Boligen har ringesnor med signal som er koblet opp til et alarmanlegg som håndteres av personell ved Nesseby Helsesenter. Alle måltider er inkludert i døgnleien. Leiligheten leies ut kun for kortere perioder vurdert ut fra behov.

Ved korttidsleie settes satsen til kr. 370,- pr. døgn, endres ikke.  
I denne prisen er alle måltider inkludert.

6. Matombringning:
  - k) Matombringning økes med ca. 5 % fra kr. 120,- pr. middag til kr 125,-. Dette gjelder for middager som blir levert utenfor helsesenteret.
  - l) Matombringning – middag, til omsorgsboliger på helsesenteret økes med ca. 5 % fra kr 110,- til kr 115,-pr. middag.
  - m) Matombringning ½ porsjon middag kr. 92,- pr. middag som blir levert utenfor helsesenteret endres ikke.
  - n) Matombringning ½ porsjon middag, til omsorgsboliger på helsesenteret kr. 82,- pr. ½ porsjon middag, endres ikke.
  - o) Matombringning samtlige måltid – omsorgsboliger på helsesenteret økes med ca. 5 % fra kr. 3850,- til 4040 pr. mnd.

Salg av middag til pårørende og personale prissettes til kr. 125,-.

### 3 . Trygghetsalarmer:

Egenandel kr. 650,- pr. mnd, endres ikke, stor økning i fjor.

### 4. Driftsutgifter ved bruk av nødvendig utstyr ved praktisk bistand;

Økes fra kr. 41,- pr. gang, endres ikke.

**5. Praktisk bistand (hjemmehjelp og ambulerende vaktmester):**

- k) inntekt under 2G økes fra kr. 165,- pr. mnd til kr. 175,- pr. mnd. Jfr Rundskriv I-1/2013.
- l) inntekt under 3G økes med 5 % fra kr. 117,- pr. time til kr. 123,-
- m) inntekt under 4G økes med 5 % fra kr. 128,- pr. time til kr. 134,-
- n) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 141,- pr. time til kr. 148,-
- o) inntekt over 5G økes med 5 % fra kr.163,- pr. time til kr. 170,-

**6. Hjemmehjelp til barnefamilier (husmorvikartjenesten):**

- g) inntekt under 3G økes med 5 % fra 249,- pr. time til kr. 260,-
- h) inntekt under 5G økes med 5 % fra kr. 318,- pr. time til kr. 333,-
- i) inntekt under 9G økes med 5 % fra kr. 520,- pr. time til kr. 546,-
- d) inntekt over 9G økes fra med 5 % fra kr. 569,- pr. time til kr. 597,-

**7. Kjøring av beboere i institusjon og brukere i hjemmebaserte tjenester:**

Det videreføres egenandel for brukere de ganger Pleie- og omsorg må kjøre brukere til butikk og post eller hente de fra hjemmet til avlastningsopphold på institusjon.

- k) Kjøring til butikk/post i Varangerbotn, Nessseby Helsecenter egenandel økes med 5 % fra kr. 90,- pr. bruker til kr. 95,-.
- l) Kjøring til butikk i Vadsø egenandel økes med 5% fra kr. 365,- pr. bruker til kr. 383,-
- m) Kjøring til butikk i Tana Bru egenandel økes med 5 % fra kr. 175,- pr. bruker til kr.183,-
- n) Henting /bringning i forbindelse med avlastning i institusjon/bolig økes med 5 % fra kr. 160,- pr. bruker til kr.168,- .
- o) Kjøring etter vedtak andre steder ut fra Statens gjeldende satser som pr. tiden er kr. 4.05 pr km. pr bruker.

## **PS 51/13 Startlån - Overføring av ubrukte midler fra tidligere år**

### **Administrasjonens innstilling**

Ubrukte Startlånsmidler fra tidligere år, kr 1 541 039,- overføres til videre utlån i årene fremover.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

Ubrukte Startlånsmidler fra tidligere år, kr 1 541 039,- overføres til videre utlån i årene fremover.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Ubrukte Startlånsmidler fra tidligere år, kr 1 541 039,- overføres til videre utlån i årene fremover.

### **PS 52/13 Kommunjulebordet 2013**

#### **Administrasjonens innstilling**

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Fellesforslag:

Kr 50.000 settes av til julebord for kommunens ansatte og politikere. Beløpet dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”

#### **Formannskapetets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

Kr 50.000 settes av til julebord for kommunens ansatte og politikere. Beløpet dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Kr 50.000 settes av til julebord for kommunens ansatte og politikere. Beløpet dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”

## **PS 53/13 PLU Inndekning av driftskostnader**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Formannskapet i Nesseby kommune bevilger kr. 30.000 til innkjøp av pumper til Sirdagohppe vannverk.
2. Formannskapet i Nesseby kommune bevilger kr. 22.000 til kjøp og montering av girkasse til arbeidsbil for utseseksjonen.
3. Kostnadene, kr. 52.000 dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”
4. Rådmannen gis fullmakt til å foreta de nødvendige budsjettmessige endringer.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 05.11.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:**

5. Kommunestyret i Nesseby kommune bevilger kr. 30.000 til innkjøp av pumper til Sirdagohppe vannverk.
6. Kommunestyret i Nesseby kommune bevilger kr. 22.000 til kjøp og montering av girkasse til arbeidsbil for utseseksjonen.
7. Kostnadene, kr. 52.000 dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”
8. Rådmannen gis fullmakt til å foreta de nødvendige budsjettmessige endringer.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

9. Kommunestyret i Nesseby kommune bevilger kr. 30.000 til innkjøp av pumper til Sirdagohppe vannverk.
10. Kommunestyret i Nesseby kommune bevilger kr. 22.000 til kjøp og montering av girkasse til arbeidsbil for utseseksjonen.
11. Kostnadene, kr. 52.000 dekkes inn over ”Etter kommunestyrets bestemmelse”
12. Rådmannen gis fullmakt til å foreta de nødvendige budsjettmessige endringer.



## **PS 54/13 Endring i vedtak om bosetting av flyktninger - kjøp av boligheter**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Rådmannen gis fullmakt til å kjøpe boliger for en kostnadsramme på inntil kr. 6 500 000,- med formål å bosette flyktninger fra 2013
2. Kjøpet finansieres ved låneopptak på kr. 4 550 000, og tilskudd fra Husbanken på kr. 1 950 000,-
3. Husleie skal så langt som mulig dekke renter og avdrag for lån tatt opp til kjøp av flyktningboliger. Resterende husleie skal så langt som mulig dekke andre kostnader som kommunale avgifter, forsikringer, vedlikehold m.v.
4. Nesseby kommunestyre har tidligere vedtatt å låne kr 4 000 000 til å finansiere investeringer i 2013. Nå med dette nye lånet på kr 4 550 000 skal det til sammen lånes kr 8 500 000 til investeringer i 2013. Lånet på kr 8 550 000 tas opp samlet. Lånet avdras uten avdragsfrie perioder som serielån over 20 år.
5. Tiltakene reguleres inn i budsjettet for 2013

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 07.11.2013**

Behandling:

Saken ble tatt opp som hastesak.

Formannskapet la i kommunestyremøtet fram sin innstilling som lød som administrasjonens innstilling.

Vedtak:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

1. Rådmannen gis fullmakt til å kjøpe boliger for en kostnadsramme på inntil kr. 6 500 000,- med formål å bosette flyktninger fra 2013
2. Kjøpet finansieres ved låneopptak på kr. 4 550 000, og tilskudd fra Husbanken på kr. 1 950 000,-
3. Husleie skal så langt som mulig dekke renter og avdrag for lån tatt opp til kjøp av flyktningboliger. Resterende husleie skal så langt som mulig dekke andre kostnader som kommunale avgifter, forsikringer, vedlikehold m.v.
4. Nesseby kommunestyre har tidligere vedtatt å låne kr 4 000 000 til å finansiere investeringer i 2013. Nå med dette nye lånet på kr 4 550 000 skal det til sammen lånes kr 8 500 000 til investeringer i 2013. Lånet på kr 8 550 000 tas opp samlet. Lånet avdras uten avdragsfrie perioder som serielån over 20 år.
5. Tiltakene reguleres inn i budsjettet for 2013

**Møtet hevet.**